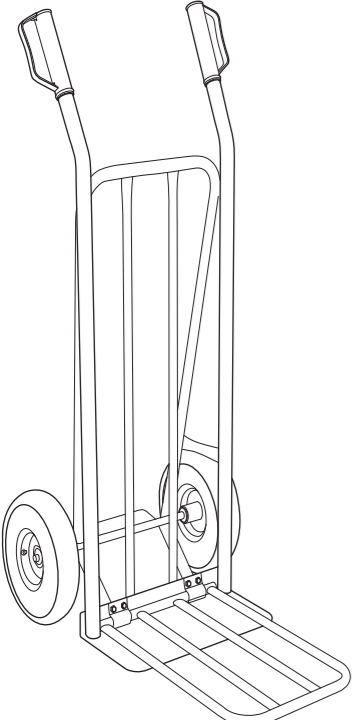
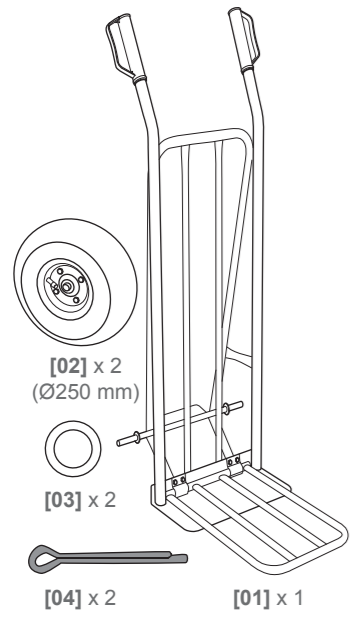


Barcode: 3663602905486
MH3



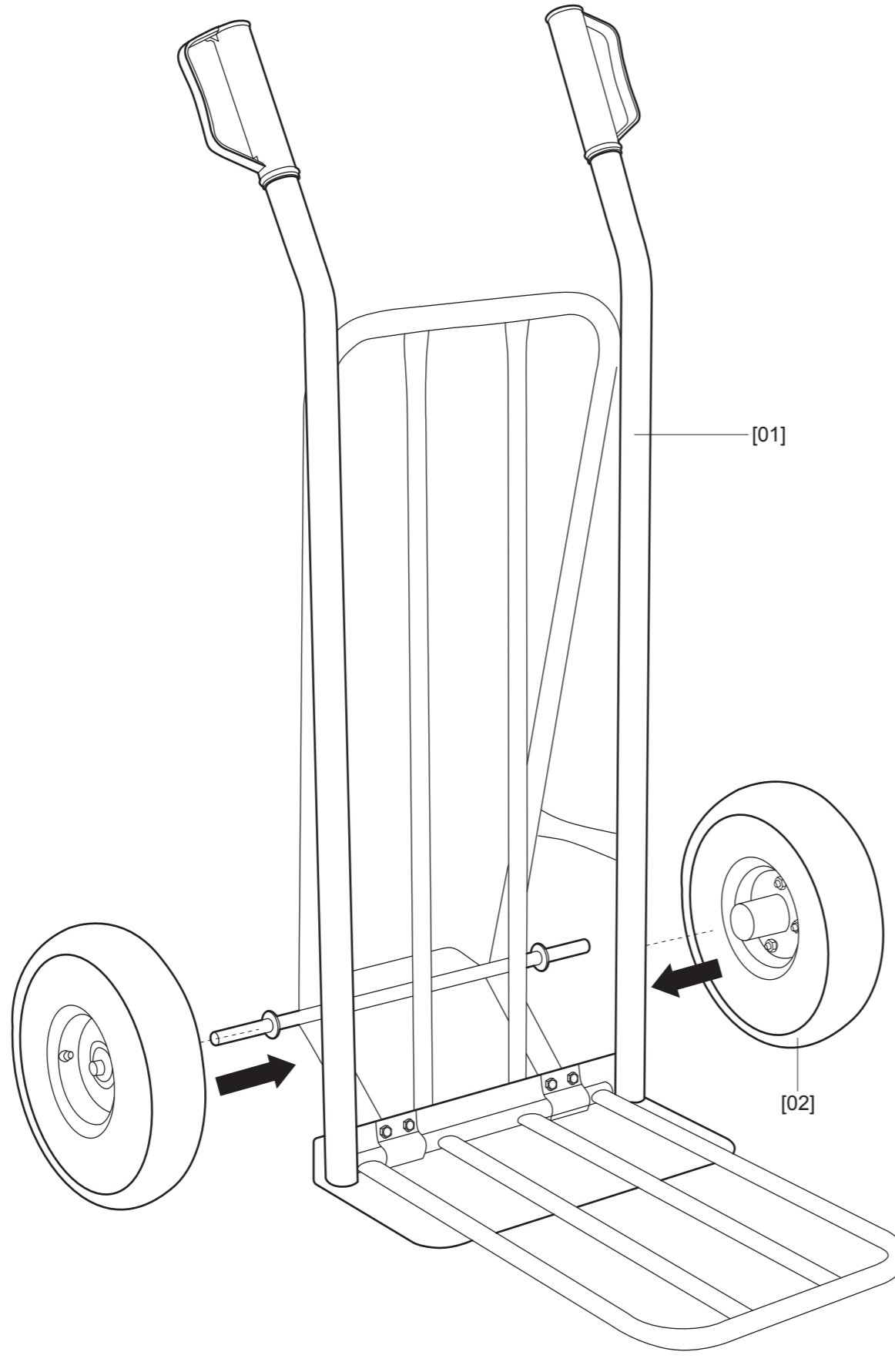
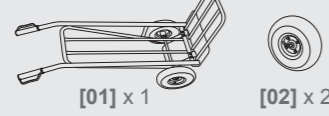
Your product - Votre produit
Twój produkt - Ваша продукция - Produsul dumneavoastră - Su producto
O seu produto - Ürününüz



You will need - Vous aurez besoin de - Potrzeba - Вам потребуется - Veți avea nevoie de - Necesitará Precisa - İhtiyacınız olacak

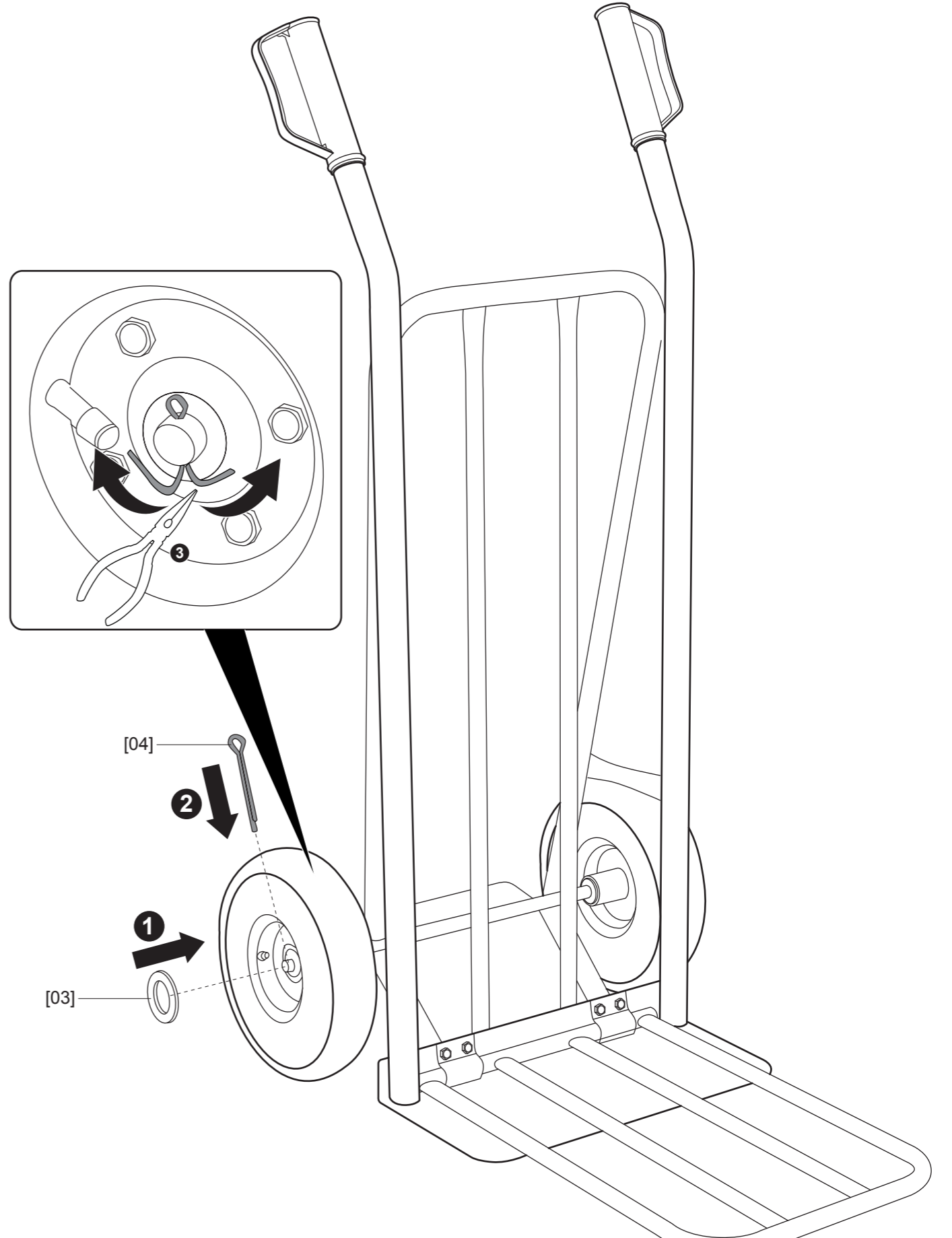
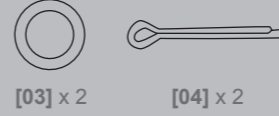


01



- IMPORTANT - RETAIN THIS INFORMATION FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY
- IMPORTANT - À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE : À LIRE SOIGNEUSEMENT
- WAŻNE - NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZE INFORMACJE I ZACHOWAĆ JE W BEZPIECZNYM MIEJSCU
- ВАЖНО - СОХРАНИТЕ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ: ПРОЧТИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО

02



- IMPORTANT - PÁSTRATI ACESTE INFORMAȚII PENTRU CONSULTĂRI VIITOARE : CITIȚI CU ATENȚIE
- IMPORTANTE - GUARDE ESTA INFORMACIÓN PARA FUTURAS CONSULTAS: LEA ATENTAMENTE
- IMPORTANTE - GUARDE PARA FUTURAS REFERÊNCIAS: LEIA COM ATENÇÃO
- ÖNEMLİ - BU BİLGİLERİ DAHA SONRA KULLANMAK ÜZERE SAKLAYIN: DİKKATLE OKUYUN

Getting started... Points à vérifier avant de commencer... Pierwsze kroki... Начало...

- ✓ Check to make sure you have all of the parts listed.
- ✓ When you are ready to start, make sure you have the right tools to hand, plenty of space and a dry area for assembly.
- ✓ If you are in any doubt about assembling this product, consult a technically competent person.

Safety

- ✓ **CAUTION:** This product is not a toy! Do not let children climb on or play with it.
- ✓ Load the product evenly and avoid overload (Max. load: 250 kg).
- ✓ Obtain additional support for large and wide loads to prevent tipping.
- ✓ Do not leave the product unattended, especially when loaded, unless the wheels are chocked or the truck is otherwise secured.
- ✓ Do not use on an uneven ground and do not run over curbs or steps - use a ramp.
- ✓ To avoid scratching the floor, assemble the product on a soft surface such as a carpet.
- ✓ Failure to follow these instructions may result in personal injury, damage to the product and property damage.
- ✓ **WARNING:** DO NOT use a high pressure hose/pump to inflate the tyres (petrol station pump or similar)
- ✓ Do not stand or lean on the product to avoid product damage and personal injury.
- ✓ Do not allow people to ride on the truck.
- ✓ Do not use the truck if any part is damaged, paying particular attention to the wheels.

- ✓ Assurez-vous que vous disposez de toutes les pièces répertoriées.
- ✓ Lorsque vous êtes prêt pour commencer, veillez à disposer des outils appropriés à portée de main, de suffisamment d'espace et d'un endroit sec pour le montage.
- ✓ En cas de doute concernant le montage de ce produit, veuillez consulter une personne possédant les compétences techniques requises.

Sécurité

- ✓ **ATTENTION :** Ce produit n'est pas un jouet ! Ne laissez pas les enfants monter sur ce produit ou jouer avec celui-ci.
- ✓ Chargez le produit de manière homogène afin d'éviter toute surcharge (Charge maximale : 250 kg).
- ✓ Procurez-vous un support supplémentaire pour les charges plus volumineuses et de plus grande taille afin de prévenir tout renversement.
- ✓ Ne laissez jamais le produit sans surveillance, en particulier lorsqu'il est chargé, à moins que les roues ne soient calées ou le chariot autrement maintenu solidement.
- ✓ N'utilisez pas ce produit sur un sol inégal et évitez les trottoirs ou les escaliers – utilisez une rampe.
- ✓ Afin d'éviter des éraflures sur le plancher, montez le produit sur une surface molle telle qu'une moquette.
- ✓ Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures corporelles, des dommages matériels et endommager le produit.
- ✓ **AVERTISSEMENT :** NE PAS utiliser un tuyau/une pompe à haute pression pour gonfler les pneus (pompe de station d'essence ou similaire)
- ✓ Ne vous tenez pas debout et ne vous appuyez pas sur le produit afin de ne pas l'endommager et de prévenir toutes blessures corporelles.
- ✓ N'autorisez personne à monter et se déplacer sur le chariot.
- ✓ N'utilisez pas le chariot si une de ses pièces est endommagée, en accordant une attention particulière aux roues.

- ✓ Upevníć się, czy są wszystkie wymienione części.
- ✓ Gdy będziecie gotowi, aby zacząć, upewnij się, że masz pod ręką odpowiednie narzędzia oraz wystarczającą do montażu ilość wolnego i suchego miejsca.
- ✓ W razie jakichkolwiek wątpliwości, odnośnie montażu tego produktu, należy skonsultować się z kompetentną technicznie osobą.

Bezpieczeństwo

- ✓ **PRZESTROGA:** Produkt nie jest zabawką! Nie należy pozwalać, aby dzieci wspiwały się na niego lub nim bawiły.
- ✓ Obciążenie rozkładaj równomiernie i nie przeciążaj (maks. obciążenie: 250 kg).
- ✓ W przypadku ładowania dużych i szerokich ładunków, postaraj się o dodatkową pomoc, aby uniknąć wywrotki.
- ✓ Nie zostawiać produktu bez nadzoru, szczególnie wtedy, gdy jest załadowany, dopóki kółka nie zostaną zablokowane lub wózek nie zostanie zabezpieczony w inny sposób.
- ✓ Nie używać na nierównym gruncie i nie jeździć po krawężnikach i schodach - używać rampy.
- ✓ Aby uniknąć porysowania podłogi, produkt montować na miękkiej powierzchni, takiej jak dywan.
- ✓ Nie przestrzegania poniższych instrukcji może spowodować urazy albo uszkodzenie produktu lub mienia.
- ✓ **OSTRZEŻENIE:** wysokociśnieniowego węża/pompy NIE używać do pompowania opon (pompa stacji benzynowej lub podobna)
- ✓ Nie stawaj na produkcie, ani nie opieraj się o niego, aby uniknąć uszkodzenia lub urazu.
- ✓ Nie dopuszczaj, aby ludzi jeździli na wózku.
- ✓ Nie używać wózka, jeśli którakolwiek jego część jest uszkodzona, ze szczególnym uwzględnieniem kółek.

- ✓ Убедитесь, что получены все перечисленные компоненты.
- ✓ Перед началом работ подготовьте все необходимые инструменты, а также выберите достаточно большое пространство и сухую поверхность для сборки.
- ✓ В случае наличия сомнений по поводу сборки изделия проконсультируйтесь с квалифицированным техническим специалистом.

Безопасность

- ✓ **ОСТОРОЖНО!** Это изделие не является игрушкой. Не разрешайте детям играть с ним или залезать на него.
- ✓ Равномерно загружайте изделие и избегайте перегрузки (макс. 250 кг).
- ✓ Если груз большой и широкий, требуется дополнительная опора.
- ✓ Оставляя изделие (особенно груженое) без присмотра, подоприте клиньями колеса или иным образом обезопасьте тележку.
- ✓ Не используйте на неровной поверхности и не переезжайте через бордюры и ступени. Пользуйтесь рампой.
- ✓ Чтобы избежать травмы и повреждения изделия на мягкой поверхности, например на ковре.
- ✓ Несоблюдение этих требований может привести к получению травмы, повреждению изделия и другим материальным ценностям.
- ✓ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** НЕ используйте для накачивания шин шланги и насосы высокого давления (например, насос на АЗС).
- ✓ Чтобы избежать травмы и повреждения изделия, не стойте на нем и не опирайтесь на него.
- ✓ Не позволяйте людям ездить на тележке.
- ✓ Не пользуйтесь сломанной тележкой. Особенно внимательно следите за состоянием колес.
- ✓ Дата изготовления (месяц/год) см. на упаковке.

In more detail... Et dans le détail... Więcej szczegółów... Подробнее...

The 6 golden rules for care

- 1 Lubricate the wheels with a light lubricating oil periodically. Do not use scourers, abrasive or chemical cleaners.
- 2 **CAUTION:** Check the pressure of the tyres before each use. The normal pressure is 28 psi / 1.9 bar. If the tyres show signs of cracking on the sides or excessive wear, replace the wheels with an equivalent size:
Diameter of the wheel: 250 mm ±10 mm
Width of the wheel: 80 mm ±10 mm
Diameter of the rim: 115 mm ±10 mm
Diameter of the axle hole: 16 mm ±1 mm
Material of the handle: PE
Material of the wheel: Rubber
- 3 When necessary, use a foot pump or electric pump to inflate the tyres. (Max. pressure: 30 psi). Do not over inflate!
- 4 Use warm soapy water and a soft damp cloth to clean the surface of the product. Wipe dry with a clean cloth.
- 5 Never use any solvents, scourers, abrasives, bleach, acids, strong detergents, aggressive chemical cleaners or solvent-type cleaning solutions on the product.
- 6 Store the product in a dry and clean area and out of reach of children and pets.

Les 6 règles d'or pour l'entretien

- 1 Lubrifiez périodiquement les roues à l'aide d'une huile lubrifiante légère. N'utilisez pas de tampons à récurer, d'abrasifs ou de produits chimiques de nettoyage.
- 2 **ATTENTION :** Contrôlez la pression des pneus avant chaque utilisation. Pression normale : 28 psi / 1.9 bar. Si les pneus indiquent des signes de fissures sur les côtés ou d'usure excessive, remplacez les roues par des roues de dimensions équivalentes :
Diamètre de la roue : 250 mm ± 10 mm
Largeur de la roue : 80 mm ± 10 mm
Diamètre de la jante : 115 mm ± 10 mm
Diamètre de l'orifice de l'essieu : 16 mm ± 1 mm
Matière de la poignée : PE
Matière de la roue : Caoutchouc
- 3 Au besoin, gonflez les pneus à l'aide d'une pompe à pied ou d'une pompe électrique. (Pression maximale : 30 psi). Ne gonflez pas les pneus excessivement !
- 4 Nettoyez la surface du produit à l'aide d'un chiffon doux humide et d'eau tiède savonneuse. Essuyez à l'aide d'un chiffon propre.
- 5 N'utilisez jamais de solvants, de tampons à récurer, d'abrasifs, d'eau de Javel, d'acides, de détergents puissants, de produits de nettoyage chimiques agressifs ou de solutions de nettoyage de type à solvant sur le produit.
- 6 Rangez le produit dans un endroit sec et propre, hors de portée des enfants et des animaux de compagnie.

Podstawowe zasady użytkowania

- 1 Okresowo smarować koła lekkim olejem. Nie stosować skrobaczek, ani ściernych lub chemicznych środków czyszczących.
- 2 **PRZESTROGA:** Przed każdym użyciem sprawdzać ciśnienie w oponach. Normalne ciśnienie wynosi 28 psi (1.9 bary). Jeśli opony wykazują ślady pęknięć na bokach lub nadmierne zużycie, wymienić na inne o odpowiednim rozmiarze:
Średnica koła: 250 mm ±10 mm
Szerokość koła: 80 mm ±10 mm
Średnica obręczy: 115 mm ±10 mm
Średnica otworu pod oś: 16 mm ±1 mm
Materiał uchwyty: PE
Materiał koła: Guma
- 3 Jeśli zajdzie potrzeba, dopompuwać opony za pomocą pompki nożnej lub elektrycznej. (Ciśnienie maks.: 30 psi). Nie pompować zbyt mocno!
- 4 Do czyszczenia powierzchni produktu używać ciepłej, mydlanej wody i lekkiego zwilżonego szmatki. Wytrzeć do sucha czystą szmatką.
- 5 Nigdy nie używać rozpuszczalników, skrobaczek, materiałów ściernych, wybielaczy, kwasów, silnych detergentów, agresywnych środków chemicznych lub rozтворów czyszczących na bazie rozpuszczalnika. Produkt przechowywać w suchym i czystym miejscu i poza zasięgiem dzieci i domowych zwierząt.
- 6

6 золотых правил для постоянного использования

- 1 Периодически смазывайте колеса, используя легкую смазку. Не применяйте металлические мошки, абразивные вещества и химические моющие средства.
- 2 **ОСТОРОЖНО!** Перед каждым использованием проверяйте давление в шинах. Нормальное давление - 1.9 бара (28 фунтов на кв. дюйм). При появлении на шинах трещин (сбоку) или признаков чрезмерного износа установите новые колеса диаметром:
Диаметр колеса: 250 ±10 мм
Ширина колеса: 80 ±10 мм
Диаметр диска: 115 ±10 мм
Диаметр осевого отверстия: 16 мм ±1 мм
Материал ручек: полиэтилен
Материал колеса: резина
- 3 Для накачивания шин используйте ножную или электрический насос. (Макс. давление 30 фунтов на кв. дюйм, 2 бара). Не перекачивайте шины!
- 4 Для чистки поверхности изделия используйте мягкую тряпку, смоченную теплой водой с мылом. Протрите насухо чистой тряпкой.
- 5 Ни в коем случае не используйте растворители, металлические мошки, абразивные вещества, отбеливатели, кислоты, сильные моющие средства, агрессивные химические детергенты и мощные средства на основе растворителей.
- 6 Храните изделие в чистом, сухом, недоступном для детей и домашних животных месте.

Barcode: 3663602905486

Pentru început... Empezando... Iniciar... Başlatarken...

- ✓ Verificați pentru a vă asigura că aveți toate piesele listate.
- ✓ Când sunteți gata de a începe, asigurați-vă că aveți sculele potrivite la îndemână, spațiu suficient și o zonă uscată pentru asamblare.
- ✓ Dacă aveți orice îndoielă asupra asamblării acestui produs, consultați o persoană competentă tehnic.

Siguranța

- ✓ **ATENȚIE:** Acest produs nu este o jucărie! Nu lăsați copiii să se catară pe sau să se joace cu el.
- ✓ Încărcați produsul uniform și evitați supraîncărcarea (sarcină max: 250 kg).
- ✓ Obțineți sprijin suplimentar pentru sarcini mai mari și mai late pentru a evita răsturnarea.
- ✓ Nu lăsați produsul nesupravegheat. În special când este încărcat, chiar dacă roțile sunt blocate cu pene sau dacă câruciorul este asigurat în alt mod.
- ✓ Nu fi folosiți pe teren accidentat și nu treceți peste borduri sau trepte - folosiți o rampă.
- ✓ Pentru a evita zgârierea podelei, asamblați produsul pe o suprafață moale, cum ar fi un covor.
- ✓ Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la răni ale persoanelor, deteriorarea produsului și a proprietății.
- ✓ **AVERTISMENT:** NU folosiți furtunul/pompe de mare presiune pentru a umfla cauciucurile (pompe de la benzinării sau atele similare)
- ✓ NU stați și nu vă sprijiniți pe produs pentru a evita deteriorarea acestuia și rănirea persoanelor.
- ✓ Nu permiteți niciunei persoane să se plimbe urcată pe cârucior.
- ✓ Nu folosiți câruciorul dacă orice piesă a lui este deteriorată, accordanți atenție specială roților.

- ✓ Asegúrese de tener todas las piezas descritas.
- ✓ Cuando esté listo para comenzar, asegúrese de poseer las herramientas correctas a mano, suficiente espacio y una zona seca para realizar el ensamblaje.
- ✓ Si tiene dudas sobre cómo ensamblar este producto, consulte a una persona técnicamente competente.

Seguridad

- ✓ **CUIDADO:** ¡Este producto no es un juguete! No permita que los niños suban a la unidad ni que jueguen con ella.
- ✓ Cargue el producto de manera equitativa para evitar un exceso de carga (carga máx.: 250 kg).
- ✓ Para evitar volcados, utilice apoyo adicional para cargas anchas y grandes.
- ✓ No deje el producto sin supervisión, especialmente si está cargado, a menos que las ruedas estén detenidas con cuñas o que el carro esté propiamente asegurado.
- ✓ No utilice en suelos disparesjos ni sobre cunetas o escalones; utilice una rampa.
- ✓ Para evitar que se raye el piso, arme el producto sobre una superficie suave, como una alfombra.
- ✓ No respetar estas instrucciones puede provocar lesiones personales, daños al producto y a la propiedad.
- ✓ **CUIDADO:** NO utilice una bomba/manguera de alta presión para inflar las ruedas (bomba de gasolinera o similares)
- ✓ Para evitar daños y lesiones personales, no se pare ni incline sobre el producto.
- ✓ No permita que las personas se suban sobre el carro.
- ✓ No utilice el carro si alguna de sus piezas está dañada; además, preste especial atención a las ruedas.

- ✓ Verifique para se certificar de que tem todas as peças indicadas na lista.
- ✓ Quando estiver preparado para começar, verifique se tem as ferramentas certas à mão, bastante espaço e uma área seca para a montagem.
- ✓ Se tiver dúvidas sobre a montagem deste produto, consulte um técnico competente.

Segurança

- ✓ **CUIDADO:** Este produto não é um brinquedo! Não deixe que as crianças subam ou brinquem com ele.
- ✓ Carregue o produto de forma uniforme e evite sobrecargas (Carga máx.: 250 kg).
- ✓ Obtenha apoio adicional para cargas grandes e largas, para evitar capotar.
- ✓ Não deixe o produto sem supervisão, especialmente quando carregado, exceto se as rodas tiverem calços ou se estiver fixo de outra forma.
- ✓ Não use em piso irregular e não passe em curvas e degraus - use uma rampa.
- ✓ Para evitar riscar o chão, monte o produto numa superfície macia tal como um tapete.
- ✓ A não observância destas instruções pode resultar em danos pessoais, danos no produto e outros danos materiais.
- ✓ **AVISO:** NUNCA use mangueiras/bombas de alta pressão para encher os pneus (de bombas de gasolina ou similares)
- ✓ Não suba nem se apoie no produto para evitar danos materiais e acidentes pessoais.
- ✓ Não permita que as pessoas andem em cima do produto.
- ✓ Não utilize o produto se houver alguma peça danificada, com particular atenção para as rodas.

- ✓ Listede bulunan tüm parçaları sahip olduğunuzdan emin olun.
- ✓ Başlamaya hazır olduğunuzda doğru aletlerin hazırlanmış, yeterli kadar geniş ve kuru bir montaj alanına sahip olduğunuzdan emin olun.
- ✓ Bu ürünün montajı ile ilgili kafanızda bir soru işareti varsa, teknik konularıda uzman bir kişiyi danışın.

Güvenlik

- ✓ **DİKKAT:** Bu ürün bir oyuncak değildir! Çocukların üzerine tırmanmasına ve onunle oynamasına izin vermayın.
- ✓ Ürünü dengeli bir şekilde yükleyin ve aşırı yüklemekten kaçınmın (Maks. yük: 250 kg).
- ✓ Devrimleyi önlemek amacıyla büyük ve geniş yükler için ek destek sağlayın.
- ✓ Ürünü tekerleklerine takıcı komadığı veya emniyetle alınmadığı sürece, özellikle yükü iken gözetimsiz bırakmayın.
- ✓ Ürünü dengersiz bir zeminde kullanmayın ve kaldırım taşları veya merdiven basamaklarını sürmeyin - bir rampa kullanın.
- ✓ Zeminin çizilmesini önlemek için, ürünü halı, yumuşak bir yüzey üzerinde monte edin.
- ✓ Bu talimatlara uyulmaması kişisel yaralanma, ürün ve mal hasarile sonuçlanabilir.
- ✓ **UYARI:** Lastikler şişirmek için yüksek basınç hortumu / pompası (benzin istasyonu pompası veya benzeri) KULLANMAYIN.
- ✓ Ürün hasarına ve kişisel yaralanmalara yol açmamak için ürünü üzerine çıkmayın veya üzerine yaslanmayın.
- ✓ İnsanların ürüne binmelerine izin vermayın.
- ✓ Herhangi bir parçası hasarlı ise ürünü kullanmayın, özellikle tekerleklerle ilgili detaylar.

Daha detaylı olarak...

Kullanım halindeyken 6 altın kural

- 1 Tekerlekleri periyodik olarak ince yağ ile yağlayın. Bulaşık teli, aşındırıcı veya kimyasal temizleyiciler kullanmayın.
- 2 **DİKKAT:** Her kullandıktan önce lastik basınçlarını kontrol edin. Normal basınç 28 psi / 1.9 bar'dır. Lastiklerin yan tarafında çatlama veya aşırı aşınma izleri varsa, eşdeğer boyda lastik ile değiştirin:
Tekerlek çapı: 250 mm ±10 mm
Tekerlek genişliği: 80 mm ±10 mm
Jant çapı: 115 mm ±10 mm
Aks deliğinin çapı: 16 mm ±1 mm
- 3 Tutma sapı çalmemesi için PE kauçuk malzemesi kullanın.
- 4 Gerektiğinde lastikler şişirmek için bir ayak pompası veya elektrikli pompa kullanın. (Maks. basınç: 30 psi). Aşırı şişirmeyin!
- 5 Ürün yüzeyini temizlemek için ılık sabunlu su ve yumuşak nemli bir bez kullanın. Temiz bir bezle kurulayın.
- 6 Ürün üzerinde asla çözücü, aşındırıcı, beyazlatıcı maddeler, asitler, güçlü deterjanlar, eritici kimyasal temizleyiciler veya çözücü tip temizleme solüsyonları kullanmayın.

Tüketicilerin Hakları
6502 sayılı Kanunun 11. Maddesi uyarınca, Malin ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici;

a) Satılan geri veremeye hazır olduğunu bildiren sözleşmeden dönme, b) Satılan alkoyup ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme, c) Aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılının üreticisi onarılmasını isteme, ç) İrskân varsa, satılının ayıpız bir misli ile değiştirilmesini isteme, seçmiş haklarından birini kullanabilir. Satıcı, tüketimin terah ettiği bu talebi yerine getirmekle yükümlüdür.

6502 sayılı Kanunun 66. ve devamı maddeleri uyarınca Tüketiciler Şikayet ve İtirazları Konusunda; başvurularını Tüketici Mahkemesine ve Tüketici Hukukçularına yapabileceklerdir.

***Yetkili servis istasyonları ve yedek parça temini için aşağıda yer alan KOÇTAŞ Müşteri Hattı ve KOÇTAŞ Genel Müdürlük İrtibat bilgilerinden faydalanınız**
KOÇTAŞ MÜŞTERİ HİZMETLERİ
0850 209 50 50

MAC ALLISTER

Manufacturer, Fabricant, Producent, Hersteller, Productor, Fabricante, Kingfisher International Products Limited 3 Sheldon Square London W2 6PX United Kingdom

Distributor: B&Q plc, Chandlers Ford, Hants, SO53 3LE United Kingdom www.diy.com

Distributor: SFD Limited Trade House, Mead Avenue Yeovil BA22 8RT, UK

Distributor: Castorama France C.S. 50110 Templers 59637 Wattignies CEDEX www.castorama.fr

Distributor: BRICO DÉPÔT 30-32 rue de la Tourelle 91310 Longpont-sur-Orge France www.bricodepot.com

Distributor: Castorama Polska Sp. z o.o. ul. Krakowiaków 78, 02-255 Warszawa www.castorama.pl

Импортер: ООО "Касторама РУС" Дербеневская наб., дом 7, стр 8 Россия, Москва, 115114 www.castorama.ru

Изготовител за Россия: Циндао Хуатянь Хэнц Трак Ко., Лтд Иньчжоу Таун, Циньань, Циньдао, Шаньдун, Китай

Distributor: SC Bricostore România SA Calea Giulești 1-3, Sector 6, București, România www.bricodepot.ro

Distributor: Euro Depot España, S.A.U. c/ La Selva, 10 - Edificio Inbtau A la Planta 08820-El Prat de Llobregat www.bricodepot.es

Distributor: Brico Depot Portugal SA Rua Castilho, 5 - 1 esquerdo, sala 13 1250-066 Lisboa www.bricodepot.pt

Иthalatçı Firma : KOÇTAŞ YAPI MARKETLERİ TİC. A.Ş. Taşdelen mah. Sırm Çelik Bulvarı No: 5 34788 Taşdelen/Çekmeköy/İSTANBUL Tel: +90 216 4300300 Faks: +90 216 4844313 www.koctaş.com.tr